

## Sikkerhedsdatablad ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

### PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

- **Datoen for udstedelsen:** 26.10.2009
- **1.1 Produktidentifikator**
- **Handelsnavn:** RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengoringssystem
- **Artikelnummer:** 9006.0137
- **1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes**  
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **Stoffets/præparatets anvendelse** Klarskyllemiddel
- **1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet**
- **Producent / Leverandør:**  
Rational AG  
Iglinger Straße 62  
D-86899 Landsberg  
Tel.: ++49-(0)8191 - 32 70  
Fax: ++49-(0)8191 - 21735
- **E-mail-adresse for den kompetente person, der er ansvarlig for sikkerhedsdatabladet**  
info@rational-online.com
- **For yderligere information:** Qualitätsmanagement
- **1.4 Nødtelefon:**  
Internationale Giftzentrale Tel.: +49-(0)89-19240  
"Rechts der Isar"

### PUNKT 2: Fareidentifikation

- **2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen**
- **Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008**  
Dette produkt er ikke klassificeret iht. CLP-forordningen.
- **Klassificering i henhold til Rådets direktiv 67/548/EØF eller direktiv 1999/45/EF** Ikke relevant
- **Klassificeringssystem:**  
Produktet er ikke mærkningspligtigt i henhold til beregningsmetoden i "EF's almindelige klassificeringsdirektiv for præparater" i sidste gældende udgave.
- **2.2 Mærkningselementer**
- **Mærkning i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008** Ikke relevant
- **Farepiktogrammer** Ikke relevant
- **Signalord** Ikke relevant
- **Risikosætninger** Ikke relevant
- **Yderligere oplysninger:**  
Sikkerhedsdatablad kan på anmodning rekvireres.
- **2.3 Andre farer**
- **Resultater af PBT- og vPvB-vurdering**
- **PBT:** Ikke relevant.
- **vPvB:** Ikke relevant.

### PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

- **3.2 Kemisk betegnelse:** Blandinger
- **Beskrivelse:** vandig oploesning

(Fortsættes på side 2)

-DK-

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengoringssystem**

(Fortsat fra side 1)

**· Farlige indholdsstoffer:**

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| CAS: 5949-29-1<br>EINECS: 201-069-1                             | citronsyre, monohydrat<br> Xi R36<br> Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                                                                                            | < 2,5% |
| CAS: 67-63-0<br>EINECS: 200-661-7<br>Indeksnummer: 603-117-00-0 | 2-Propanol<br> Xi R36;  F R11<br>R67<br> Flam. Liq. 2, H225;  Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 | < 2,5% |

**· Yderligere anvisninger:** Teksten til de anførte farehenvisninger fremgår af kapitel 16.

**· Indholdsstoffer i henhold til forordning (EF) Nr. 648/2004:**

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| nonioniske overfladeaktive stoffer | < 5% |
| BENZISOTHIAZOLINONE                |      |

### PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

- **4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger**
- **Generelle anvisninger:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
- **Efter indånding:** Tilførsel af frisk luft, i tilfælde af symptomer skal der søges læge.
- **Efter hudkontakt:** Almindeligvis virker produktet ikke irriterende på huden.
- **Efter øjenkontakt:**  
Skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rindende vand. Søg læge, hvis problemerne er vedvarende.
- **Efter indtagelse:**  
Skyl munden og drik rigeligt vand.  
Søg læge, hvis problemerne er vedvarende.
- **4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede**  
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig**  
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

### PUNKT 5: Brandbekæmpelse

- **5.1 Slukningsmidler**
- **Egnede slukningsmidler:**  
CO<sub>2</sub> slukningspulver eller vandspraystråle. Større brande bekæmpes med vandspraystråle eller alkoholbestandigt skum.
- **Slukningsmidler, der er uegnede af sikkerhedsmæssige grunde:** ingen
- **5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen**  
I tilfælde af brand kan der frigøres:  
Carbonmonoxid (CO) og carbondioxid (CO<sub>2</sub>)
- **5.3 Anvisninger for brandmandskab**
- **Særlige værnemidler:** Der skal bæres luftforsynet åndedrætsværn.
- **Yderligere oplysninger**  
Brandrester og forurenede slukningsvand skal bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes retningslinjer.

### PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

- **6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer**  
Bær personlig beskyttelsesbeklædning  
Sørg for tilstrækkelig udluftning.  
Undgå indånding af dampe.
- **6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:** Må ikke udledes i kloaksystemet/overfladevand/grundvand.

(Fortsættes på side 3)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengoringssystem**

(Fortsat fra side 2)

• **6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning:**

Sørg for tilstrækkelig udluftning.

Opsamles med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, savsmuld).

Fyldes på egnede beholdere for genbrug eller bortskaffelse.

Bortskaf det opsamlede material i henhold til forskrifterne.

• **6.4 Henvisning til andre punkter**

Information om sikker håndtering se kapitel 7.

Informationer vedrørende personlige værnemidler se kapitel 8.

Informationer om bortskaffelse se kapitel 13.

### PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

• **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering**

Sørg for god udluftning/udsugning på arbejdspladsen.

Undgå indånding af dampe.

Undgå kontakt med øjnene.

Undgå længere hudkontakt.

• **Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse:**

Når produktet er varmt, udvikler det brændbare dampe.

• **7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed**

• **Opbevaring:**

• **Krav til opbevaringsrum og beholdere:** Bemærk forskrifter med hensyn til vand.

• **Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer:** Ikke påkrævet.

• **Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne:**

Hold beholderen tætsluttende lukket.

Skal beskyttes mod frost.

• **7.3 Særlige anvendelser** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

### PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

• **Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg:** Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.

• **8.1 Kontrolparametre**

• **Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:**

**67-63-0 2-Propanol**

GV (DK) 490 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

• **Yderligere anvisninger:** Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

• **8.2 Eksponeringskontrol**

• **Personlige værnemidler:**

• **Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:**

Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.

Indånd ikke gasser/dampe/aerosoler.

Undgå kontakt med øjnene.

Undgå længere og intensiv hudkontakt.

Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.

• **Åndedrætsværn:** Ikke påkrævet ved god ventilation i rummet.

• **Håndbeskyttelse:**

Beskyttelseshandsker

For at undgå hudproblemer skal man kun bære handsker i det omfang det måtte være nødvendigt.

Inden hver ny brug af handsken, skal det kontrolleres, at den er tæt.

Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.

På grund af manglende tests kan der ikke anbefales noget handskemateriale til produktet/præparatet/kemikalieblandingen.

Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.

(Fortsættes på side 4)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengoringssystem**

(Fortsat fra side 3)

**· Handskemateriale:**

Valg af en egnet handske afhænger ikke blot af materialet, men også af yderligere kvalitetskriterier og er forskelligt fra den ene fabrikant til den anden. Da produktet er et præparat af flere forskellige stoffer, kan handskematerialernes bestandighed ikke beregnes på forhånd og skal derfor efterprøves inden brugen.

**· Handskematerialets gennemtrængningstid**

Hos handskefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.

**· Øjenbeskyttelse:** Ved omfyldning anbefales det at bære beskyttelsesbriller.

**· Kropsbeskyttelse:** Let beskyttelsesbeklædning

### PUNKT 9: Fysisk-kemiske egenskaber

**· 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber**
**· Generelle oplysninger**
**· Udseende:**

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| <b>Form:</b>        | flydende       |
| <b>Farve:</b>       | Lyseblå        |
| <b>Lugt:</b>        | karakteristisk |
| <b>Lugttærskel:</b> | ikke bestemt   |

· **pH-værdi (10 g/l) ved 20 °C:** 3,0 - 4,0

**· Tilstandsændring**

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| <b>Smeltepunkt/smelteområde</b> | ikke bestemt |
| <b>Kogepunkt/kogeområde</b>     | ikke bestemt |

· **Flammepunkt:** ikke relevant

· **Antændelighed (fast, i luftform):** Ikke relevant.

**· Antændelsespunkt:**

**Nedbrydningstemperatur:** Ikke bestemt.

· **Selvantændelighed:** Produktet er ikke selvantændeligt.

· **Eksplodingsfare:** Produktet er ikke eksplosivt.

**· Eksplodingsgrænser:**

|               |              |
|---------------|--------------|
| <b>Nedre:</b> | ikke bestemt |
| <b>Øvre:</b>  | ikke bestemt |

· **Brandfremmende egenskaber** ikke klassificeret som brandnærende

· **Damptryk:** Ikke bestemt.

· **Densitet ved 20 °C:** 0,95 - 1,05 g/cm<sup>3</sup>

· **Relativ densitet** Ikke bestemt.

· **Damptæthed** Ikke bestemt.

· **Fordampningshastighed** Ikke bestemt.

**· Opløselighed i/blandbarhed med**

**Vand:** fuldt blandbar

· **Fordelingskoefficient (n-octanol/vand):** Ikke bestemt.

**· Viskositet:**

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| <b>dynamisk:</b>   | ikke bestemt |
| <b>kinematisk:</b> | ikke bestemt |

· **9.2 Andre oplysninger** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

DK

(Fortsættes på side 5)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengøringsystem**

(Fortsat fra side 4)

### PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet**
- **10.2 Kemisk stabilitet**
- **Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås** Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
- **10.3 Risiko for farlige reaktioner** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
- **10.4 Forhold, der skal undgås** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.5 Materialer, der skal undgås:** Stærke oxidationsmidler
- **10.6 Farlige nedbrydningsprodukter:** Carbonmonoxid (CO) og carbondioxid (CO<sub>2</sub>)

### PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

- **11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger**
- **Akut toksicitet:**
- **Primær irritationsvirkning:**
- **På huden:** Ingen lokalirriterende virkning.
- **på øjet:** Svagt irriterende virkning
- **Sensibilisering:** Der er ikke kendskab til nogen sensibiliserende virkning.
- **Yderligere toksikologiske oplysninger:**  
Ved faglig korrekt omgang og ved brug i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse forårsager produktet efter vores erfaring og iht. de informationer, der foreligger os, ingen helbredsskadelige virkninger.
- **CMR-virkninger (kræftfremkaldende egenskaber, mutagenicitet og reproduktionstoksicitet)**  
Ifølge nuværende viden ingen CMR-effekter kendt.

### PUNKT 12: Miljøoplysninger

- **12.1 Toksicitet**
- **Toksicitet i vand:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.2 Persistens og nedbrydelighed** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.3 Bioakkumuleringspotentiale** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.4 Mobilitet i jord** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **Yderligere økologiske oplysninger:**
- **Generelle anvisninger:**  
Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet ufortyndet eller i større mængder.  
Preparatets tensid(er) opfylder kriterierne for biologisk nedbrydelighed i henhold til Regulering (EF) nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler. Data til bekræftelse af dette er til disposition for medlemsstaternes kompetente myndigheder og vil kunne stilles til rådighed på direkte forespørgsel herfra eller på forespørgsel fra fabrikanter af vaske- og rengøringsmidler.  
WGK 1 (Selvklassificering): svagt vandforurenende.
- **12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering**
- **PBT:** Ikke relevant.
- **vPvB:** Ikke relevant.
- **12.6 Andre negative virkninger** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

### PUNKT 13: Forhold vedrørende bortskaffelse

- **13.1 Metoder til affaldsbehandling**
- **Anbefaling:**  
Bortskaffelse ifølge myndighedernes forskrifter.  
Mindre mængder kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- **Affaldskodenummer:**
- **Europæisk affaldskatalog**  
Affaldskode i det europæiske affaldskatalog er afhængigt af oprindelse og procestrin.

(Fortsættes på side 6)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengøringsystem**

(Fortsat fra side 5)

- **Urensede emballager:**
- **Anbefaling:** Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.
- **Anbefalet rengøringsmiddel:** Vand, eventuelt tilsat rengøringsmidler.

### PUNKT 14: Transportoplysninger

- |                                                                                |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| · <b>14.1 UN-nummer</b>                                                        |                                                   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | Ikke relevant                                     |
| · <b>14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)</b>              |                                                   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | Ikke relevant                                     |
| · <b>14.3 Transportfareklasse(r)</b>                                           |                                                   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       |                                                   |
| · <b>klasse</b>                                                                | Ikke relevant                                     |
| · <b>14.4 Emballagegruppe</b>                                                  |                                                   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | Ikke relevant                                     |
| · <b>14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren</b>                         | Ikke relevant.                                    |
| · <b>14.7 Bulktransport i henhold til bilag II i MARPOL 73/78 og IBC-koden</b> | Ikke relevant.                                    |
| · <b>Transport/yderligere oplysninger:</b>                                     | Ikke farligt stof ifølge ovennævnte forordninger. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>                                                | -                                                 |

### PUNKT 15: Oplysninger om regulering

- **15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø**
- **Nationale forskrifter:**
- **Ulykkesregulativ:** Direktiv 96/82/EF finder ikke anvendelse.
- **Fareklasse for vand:** WGK 1 (Selvklassificering): svagt vandforurenende.
- **15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering:** Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering.

### PUNKT 16: Andre oplysninger

Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktgenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.

- **Risikoangivelser**  
Denne/disse R-sætning(er) gælder for indholdsstoffen/rne, men er ikke nødvendigvis knyttet til selve præparatet.  
H225 Meget brandfarlig væske og damp.  
H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.  
H336 Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed.  
.....  
R11 Meget brandfarlig.  
R36 Irriterer øjnene.  
R67 Dampene kan give sløvhed og svimmelhed.
- **Datablad udstedt af:**  
C.S.B. GmbH Phone: ++49-2151 - 652086-0  
Düsseldorfer Str. 113 Fax: ++49-2151 - 652086-9  
47809 Krefeld / Germany

(Fortsættes på side 7)

-DK-

**Sikkerhedsdatablad**  
**ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31**

Trykdato: 22.05.2013

Versionsnummer 1

Revision: 22.05.2013

**Handelsnavn: RATIONAL Specielt skyllemiddel til CleanJet® Rengoringssystem**

(Fortsat fra side 6)

**· Forkortelser og akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

DK